

Produktdatenblatt gemäß (EU) 2015/2286 Anhang IV Product data sheet in accordance to (EU) 2015/ 2286 IV		
<b>Marke/ Trademark</b>	Koppe	Koppe
<b>Modell/ Model</b>	Nexus Aqua 8,0 kW	Nexus Aqua 11,0 kW
<b>Energieeffizienzklasse/ energy efficiency class</b>	A+	A+
<b>Direkte Wärmeleistung/ Direct heat output</b>	3,0 kW	4,0 kW
<b>Indirekte Wärmeleistung/ Indirect heat output</b>	5,0 kW	7,0 kW
<b>Energieeffizienzindex (EEI)/ Energy efficiency index</b>	111	110
<b>Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung/ Energy efficiency at nominal heat output/</b>	≥ 80,0%	≥ 80,0%
<b>Brennstoff-Energieeffizienz bei Mindestlast/ Energy efficiency at minimum load/</b>	-	-
<b>Hinweise zu besonderen Vorkehrungen für Zusammenbau, Installation oder Wartung des Einzelraumheizgerätes.</b> <b>Specific precautions that shall be taken when assembling, installing, or maintaining the local space heater.</b>		
Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können. Luftabsaugende Anlagen können die Verbrennungsluftversorgung stören! / <i>The sufficient combustion air supply for the appliance must be ensured at all times. Air extraction systems can disrupt the required combustion air supply!</i>		
Aufgrund seiner hohen Effizienz ist für einen störungsfreien Betrieb des Ofens ein wärmegeprägter Kamin mit hoher Kondensatbeständigkeitsklasse und hoher Korrosionswiderstandsklasse zwingend erforderlich. / <i>Due to its high efficiency, a thermally insulated chimney with a high condensate resistance class and high corrosion resistance class is mandatory for trouble-free operation of the stove is absolutely necessary.</i>		
Dieses Heizgerät darf niemals ohne Wasser und ohne funktionsfähige und fachmännisch installierte Frischwasserversorgung/-ablauf, der thermischen Ablaufsicherung sowie den zugehörigen Sicherheitsarmaturen und Anschlüssen an das Heizsystem betrieben werden. / <i>This stove must never be operated without water and without a functioning and professionally installed fresh water supply/drain, the thermal drainage safety device and the associated safety valves. drain safety device and the associated safety fittings and connections to the heating system.</i>		
Pufferspeicher von mind. 390 vorgeschrieben. / <i>A buffer tank of at least 390 is required.</i>		
Die Vorgaben der Bedienungsanleitung bezüglich Zusammenbau, Installation, Bedienung und Wartung sind einzuhalten. / <i>The specifications in the operating instructions, assembly, installation, operation and and maintenance must be observed.</i>		

**Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011**  
**Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011**  
**Nr. / No. 0010-CPR-07.2013-22**

Typ / type	Nexus Aqua 8 kW
Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer für feste Brennstoffe mit Warmwasserbereitung / room heater burning solid fuel with water supply
Hersteller / trade mark	Erwin Koppe Keramische Heizgeräte GmbH Koppe-Platz 1 D-92676 Eschenbach Internet: www.ofenkoppe.de
Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V System 3	
Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Prüflabor / notified body	Rhein-Ruhr Feuerstättenprüfstelle
Prüflabor Nr. / notified body no.	1625
Prüfbericht Nr. / test report no.	RRF – 40 13 3270
Prüfberichtsdatum / date of the report	16. April 2013

Harmonisierte technische Spezifikationen / <i>harmonized technical specification</i>	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007	
<b>Wesentliche Merkmale /<i>Essential characteristics</i></b>	<b>Leistung / <i>performance</i></b>	
Brandsicherheit / <i>fire safety</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	
Brandverhalten / <i>reaction to fire</i>	A1	
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / <i>safety distance to combustible material</i>	Mindestabstand in mm / <i>minimum distances in mm</i>  Hinten / <i>rear</i> = 100 mm Seite / <i>sides</i> = 150 mm Vorne / <i>front</i> = 800 mm Boden / <i>floor</i> = 0 mm	
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / <i>risk of burning fuelfalling out</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	
CO-Emissionen aus Verbrennungsprodukten / <i>emission of combustion products</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	CO: ≤ 0,1,%; ≤ 1250 mg/m³
Oberflächentemperatur / <i>surface temperature</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	
Elektrische Sicherheit / <i>electrical safety</i>	Nicht zutreffend/ Not applicable	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen/ <i>Release of dangerous substance</i>	Keine Leistung festgestellt/ NPD	
Reinigbarkeit / <i>cleanability</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	
Max. Betriebsdruck / <i>max. operation pressure</i>	3,0 bar	
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung Meßstrecke/Abgasstutzen/ <i>flue gas temperature at nominal heat output measuring section/stack pipe</i>	T (159°C) / (205°C)	
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / <i>mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i>	NPD	
<b>Wärmeleistung / <i>thermal output</i></b>		
Nennwärmeleistung / <i>nominal heat output</i>	8,0 kW	
Raumwärmeleistung / <i>room heating output</i>	3,0 kW	
Wasserwärmeleistung / <i>water heating output</i>	5,0 kW	
Energieeffizienz / <i>efficiency</i>	η ≥80%	
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr.305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich. <i>The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s).Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.</i>		

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Alexander Rabenstein, Technischer Leiter

Name und Funktion / name and function

Eschenbach, Juli 2013

Ort und Datum / place and date of issue

Unterschrift / signature



**Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011**  
**Declaration of performance according to Regulation (EU) 305/2011**  
**Nr. / No. 0011-CPR-07.2013-22**

Typ / type	Nexus Aqua 11 kW
Verwendungszweck / use of the construction product	Raumheizer für feste Brennstoffe mit Warmwasserbereitung / room heater burning solid fuel with water supply
Hersteller / trade mark	Erwin Koppe Keramische Heizgeräte GmbH Koppe-Platz 1 D-92676 Eschenbach Internet: www.ofenkoppe.de
Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V / systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V System 3	
Das notifizierte Prüflabor bestätigt nach System 3 die Erstprüfung / the notified laboratory performed of the product type on the basis of type testing under system 3	
Prüflabor / notified body	Rhein-Ruhr Feuerstättenprüfstelle
Prüflabor Nr. / notified body no.	1625
Prüfbericht Nr. / test report no.	RRF – 40 11 2692
Prüfberichtsdatum / date of the report	19. Juli 2011

Harmonisierte technische Spezifikationen / <i>harmonized technical specification</i>	EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007		
<b>Wesentliche Merkmale /<i>Essential characteristics</i></b>	<b>Leistung / <i>performance</i></b>		
Brandsicherheit / <i>fire safety</i>	Erfüllt / <i>pass</i>		
Brandverhalten / <i>reaction to fire</i>	A1		
Sicherheitsabstand zu brennbaren Materialien / <i>safety distance to combustible material</i>	Mindestabstand in mm / <i>minimum distances in mm</i>  Hinten / <i>rear</i> = 100 mm Seite / <i>sides</i> = 150 mm Vorne / <i>front</i> = 800 mm Boden / <i>floor</i> = 0 mm		
Brandgefahr durch herausfallen von brennendem Brennstoff / <i>risk of burning fuelfalling out</i>	Erfüllt / <i>pass</i>		
CO-Emissionen aus Verbrennungsprodukten / <i>emission of combustion products</i>	Erfüllt / <i>pass</i>	CO: ≤ 0,1%; ≤ 1250 mg/m³	
Oberflächentemperatur / <i>surface temperature</i>	Erfüllt / <i>pass</i>		
Elektrische Sicherheit / <i>electrical safety</i>	Nicht zutreffend/ Not applicable		
Freisetzung von gefährlichen Stoffen/ <i>Release of dangerous substance</i>	Keine Leistung festgestellt/ NPD		
Reinigbarkeit / <i>cleanability</i>	Erfüllt / <i>pass</i>		
Max. Betriebsdruck / <i>max. operation pressure</i>	3,0 bar		
Abgastemperatur bei Nennwärmeleistung Meßstrecke/Abgasstutzen/ <i>flue gas temperature at nominal heat output measuring section/stack pipe</i>	T (180°C) / (225°C)		
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins) / <i>mechanical resistance (to carry a chimney/flue)</i>	NPD		
<b>Wärmeleistung / <i>thermal output</i></b>			
Nennwärmeleistung / <i>nominal heat output</i>	11,0 kW		
Raumwärmeleistung / <i>room heating output</i>	4,0 kW		
Wasserwärmeleistung / <i>water heating output</i>	7,0 kW		
Energieeffizienz / <i>efficiency</i>	η ≥80%		
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/ den erklärten Leistungen.Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr.305/2011 ist allein der oben genannte Hersteller verantwortlich. <i>The performance of the above-mentioned product corresponds to the declared performance(s).Only the manufacturer named above is responsible for generating the declaration of performance in accordance with EU regulation No. 305/2011.</i>			

Unterzeichnet im Namen des Herstellers / signed on behalf of the manufacturer

Alexander Rabenstein, Technischer Leiter

Name und Funktion / name and function

Eschenbach, Juli 2013

Ort und Datum / place and date of issue

Unterschrift / signature



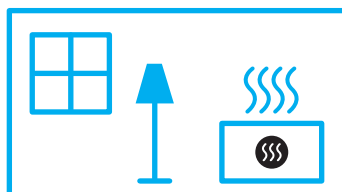
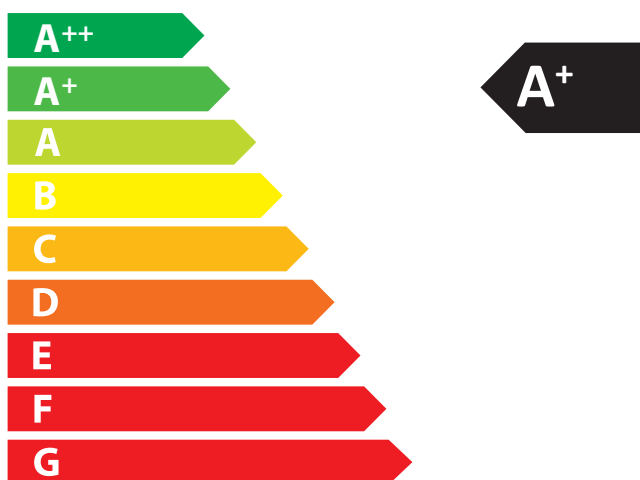


ENERG  
енергия · ενεργεια

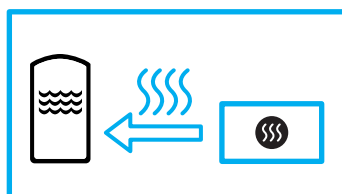
Y IJA  
IE IA

Koppe

NEXUS AQUA | 8 kW



3,0  
kW



5,0  
kW

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186



ENERG

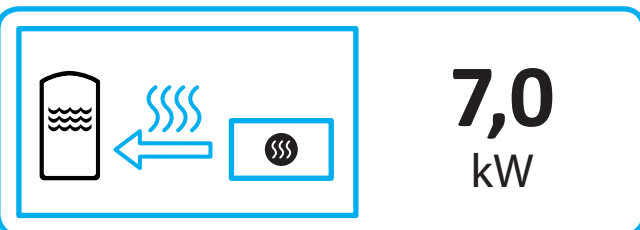
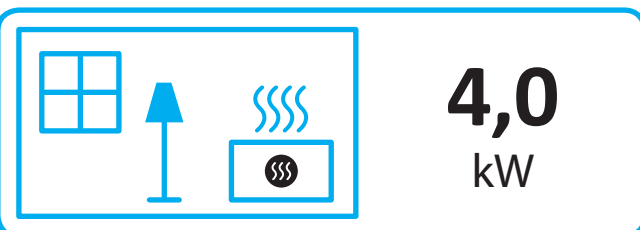
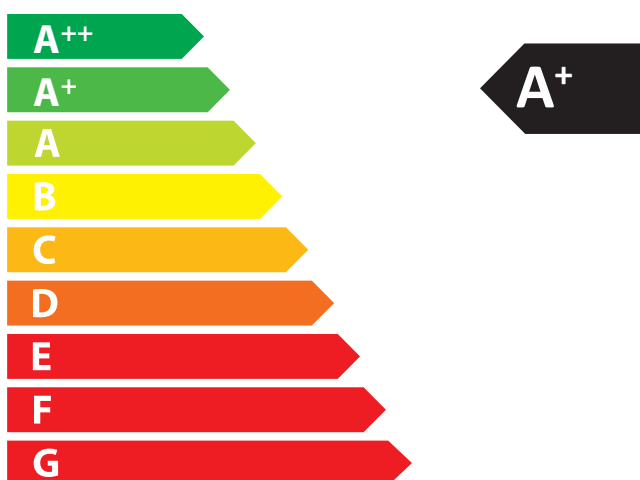
енергия · ενεργεια



Koppe



NEXUS AQUA | 11,2 kW



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

2015/1186